

-Z-

*** **

zero	صفر	zero suppression	
zero condition	حالة صفرية	حذف الأصفار عديمة الأهمية أثناء الطبع	
zero date	تاريخ محدد (لصرف أرباح)	zone	منطقة
zero defects	انعدام العيوب	free zone	منطقة حرة
zero deposit import		franc zone	منطقة الفرنك
	استيراد بدون تحويل عملة	sterling zone	منطقة الإسترليني
zero efficiency	انعدام الكفاءة	time zone	منطقة زمنية
zero fill	حشو بالأصفار	wage zone	منطقة أجور
zero growth	نمو صفري	zone freight rate	
zero in on	يركز على - ينكب على		سعر الشحن حسب المناطق
zero interest	بدون فوائد	zone of indifference	
zero option	خيار الصفر		منطقة حياد السلوك
zero population growth	جمود التزايد السكاني	zone pricing	تسعير السلع حسب المناطق
		zone system of pricing	نظام التسعير في منطقة

*** **

أهم المختصرات التجارية والاقتصادية والمالية

*** **

A.F.	advanced freight	رسم شحن مدفوع مقدماً
A.M.T.	airmail transfer	تحويل بالبريد الجوي
A.P.	accounts payable	حسابات مستحقة الدفع
A.S	account sales	حساب مبيعات
A/C	account	حساب
A/D	after date	بعد مواعده المحدد
A/P	authority to pay	تفويض بالدفع (السداد)
A/R	accounts receivable	حسابات قابلة للتحويل
a/s	at sight – after sight	بعد الاطلاع
AAR	against all risk	ضد كافة الأخطار
acc.	accepted	مقبول
accy	accountancy	محاسبة
ace.	acceptance	قبول
b&b	bed and breakfast	غرفة مع الإفطار (في فندق)
B.D.	bad debts	ديون معدومة
B.N.	bank-note	عملة ورقية
B/D	bank draft	شيك مصرفي
b/d.	(balance) brought down	رصيد جديد
b/e. - B/E	bill of exchange	كمبيالة
b/f	brought forward	رصيد ما قبله
B/L	bill of lading	بوليصة شحن بحري
B/P	bills payable	سندات مستحقة الدفع
B/R	bills receivable	أوراق قبض
B/S	balance sheet	ميزانية
B/S	bill of sale	كمبيالة بيع
B/st.	bill of sight	تصريح معاينة البضائع
back.	backwardation	تأجيل لصالح البائع
bal.	balance	رصيد
c & f	cost and freight	التكلفة وأجرة الشحن

c & i	cost and insurance	التكلفة و التامين
c.	coupon	قسيمة - كوبون
c.a. - Ca	current account	حساب جار
C.B.	cash book	دفتر الصندوق
C.B.D	cash before delivery	الدفع قبل التسليم
C.D.	certificate of deposit	شهادة ايداع
c.f. - c/f	carried forward	مرحل إلى صفحة تالية
c.i.f	cost, insurance and freight	التكلفة و التأمين و الشحن
C.O.	cash order	حوالة نقدية
C.O.D.	cash on delivery	الدفع عند التسليم
C.O.S.	cash on shipment	الدفع عند الشحن
c.r.	current rate	السعر الحالي
C.W.O.	cash with order	الدفع عند الطلب
C/A	chartered accountant	محاسب قانوني
C/A	credit account	حساب دائن
C/N	credit note	اشعار خصم
Carr. Fwd.	carriage forward	التسليم بمكان البائع
Carr. Pd.	carriage paid	التسليم بمكان المشتري
cc	cubic centimeter	سنتيمتر مكعب
d.	day	يوم
D.B.	day book	دفتر اليومية
D/A	deposit account	حساب الودائع
D/A	discharge afloat	التفريغ على ظهر السفينة
D/D	demand draft	كمبيالة تحت الطلب
D/O	delivery order	إذن تسليم
D/R	deposit receipt	ايصال ايداع
d/y	delivery	التسليم
E. & O.E.	error and omission expected	ما عدا السهو و الخطأ
E.E.	error expected	ما عدا السهو
E.P.	export permit	ترخيص بالتصدير
E.T.A.	expected to arrive	متوقع وصوله
ET.D.	expected to depart	متوقع إبحاره

F.A.A.	free of all average	معفى من كافة الخسائر
f.a.q.	free alongside quay	التسليم على الرصيف
f.c.& s.	free of capture and seizer	معفى من الضبط والمصادرة
F.D.	free delivery to dock	يسلم على الرصيف
f.d.	free discharge	معفى من مصاريف التفريغ
f.i.o.	free in and out	رسوم الشحن والتفريغ على الشاحن
f.i.t.	free of income tax	معفى من ضريبة الدخل
F.O.B.	free on board	التسليم على ظهر السفينة
f.o.c.	free of charge	معفى من المصاريف
f.o.r.	free on rail	التسليم بمحطة السكة الحديد
F.R.T.	free trade wharf	رصيف المنطقة الحرة
fy. pd.	fully paid	مسدد بالكامل
G.A.O.	general accounting office	مكتب المحاسب العام
g.r.t.	gross registered tonnage	الحمولة الكلية المسجلة
gr. wt.	gross weight	الوزن الإجمالي
grd.	guaranteed	مضمون
guar	guarantee	ضمان
H.O.	head office	المركز الرئيسي
H.P.	hire purchase	بيع أو شراء بالتقسيط
I.B.	invoice book	دفتر الفواتير
I.R.	inland revenue	إيراد داخلي
I.T.	international trade	تجارة دولية
J/A	joint account	حساب مشترك
jnt. stk.	joint stock	رأس مال مشترك
L. & D.	loans and discounts	قروض وخصومات
l. & d.	loss and damage	خسارة وتلف
L.E.	Egyptian pound	جنيه مصري
l.s.	lump sum	مبلغ إجمالي - - قيمة إجمالية
L/A	letter of attorney	توكيل
L/C	letter of credit	خطاب اعتماد
M.C.	marginal credit	اعتماد حدي
M.M.	mercantile marine	بحرية تجارية

M.M.A.	merchandise marks act	قانون العلامات التجارية
M.O.	money order	حوالة بريدية
M.O.D.	mail order department	قسم الحوالات البريدية
M.T.	mail transfer	حوالة بريدية
Messrs.	messieurs	السادة
N.B.	important notice	ملحوظة هامة
n.d.	not dated	غير مؤرخ
N/A	no advice	بدون إخطار
N/a	non acceptance	عدم قبول
n/a	no account	لا يوجد رصيد
N/F	no funds	لا يوجد تمويل (رصيد)
N/O	no orders	لا توجد أي تعليمات
N/S	not sufficient	الرصيد لا يسمح / غير كاف
o/c	overcharge	زيادة في السعر
o/d	on demand	عند الطلب
o/o	overdraft	سحب على المكشوف
o/s	out of stock	نافد - لا يوجد منه مخزون
O/S	on sale	للبيع
P. & L.	profit and loss	الأرباح والخسائر
p.a.	per anum	سنويا
P.C.B	petty cash book	دفتر المصاريف النثرية
P.D.	port dues	رسوم الميناء
P.O.D.	pay on delivery	الدفع عند التسليم
P.O.R.	pay on receipt	الدفع عند الاستلام
p.t.	private terms	شروط خاصة
P.T.O.	please turn over	انظر خلفه
p.v.	per value	حسب القيمة
ppt.	prompt loading	شحن سريع
qlty.	quality	نوع - نوعية - صنف
qnty	quantity	كمية - مقدار
qu	quotation	تسعير
R.I.	re-insurance	إعادة التأمين

R/P	return of post	برجوع البريد
s./a.	subject to approval	تحت الموافقة
S.B.	short bill	كمبيالة قصيرة الأجل
S.O.L.	shipowner's liability	مسئولية صاحب السفينة
S.R.	shipping receipt	وصل شحن
S/N	shipping note	إذن شحن بحري
S/O	shipping order	شحن بحري
T.A.	telegraphic address	عنوان تلغرافي
T.B.	trial balance	ميزانية المراجعة
T.D.	time deposit	وديعة لأجل
T.T.	telegraphic transfer	حوالة برقية
T/O	transfer order	طلب تحويل
U.M.	under mentioned	المذكور أدناه
U.T.	universal time	التوقيت العالمي
U/wr	underwriter	الضامن
USU	usual	معتاد
v.c.	valuation clause	شرط التقييم - - بند التقييم
v.v.	vice versa	وبالعكس
val.	valuation – value	تقييم – قيمة
w.p.	without prejudice	دون إخلال
W.R.	warehouse receipt	إيصال من مخزن جمركي
x. str.	ex store	خارج المخزن
x. whf.	ex wharf	خارج الرصيف
x.i.	ex interest	دون فائدة
Y.	year	سنة
Y.	yen	ين
Z.	zone	منطقة

*** **

أهم المراجع Bibliography

مراجع أجنبية :

- 1- Donald L Caruth, NTC's American business terms dictionary, 2003.
- 2- Michael Greener, The Penguin Business Dictionary, Penguin, 2001.
- 3- S.M.H. Collins, Dictionary of Accounting, Bloomsbury, London, 2004.
- 4- P.H. Collins, Dictionary of Economics, Bloomsbury, London, 2003.
- 5- P.H. Collins, Dictionary of Banking and Finance, Bloomsbury, London, 2003.

مراجع عربية :

- 6- عصام محمد فؤاد، القاموس الشامل في المصطلحات التجارية، مكتبة ابن سينا، القاهرة، 2003.
- 7- دكتور محمد رشاد الحملاوي، القاموس الحديث في العلوم الإدارية والمحاسبية والاقتصادية إنجليزي عربي، الأهرام، القاهرة، 2000.
- 8- قاموس إلياس هاراب التجاري، إنجليزي عربي دار إلياس العصرية للطباعة، القاهرة، 1999.
- 9- مكتبة لبنان، قاموس الاقتصاد والتجارة، بيروت، 2001.
- 10- منى جريح، قاموس المصطلحات التجارية إنجليزي فرنسي عربي، مكتبة لبنان، 2000.